



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 18. november 2019  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0260(NLE)

---

---

14157/19  
ADD 1

AVIATION 227  
RELEX 1044

#### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	14. november 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 587 final - ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Kanada ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise lennutranspordilepingu alusel loodud ühiskomitees

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 587 final - ANNEX.

---

Lisatud: COM(2019) 587 final - ANNEX



Brüssel, 14.11.2019  
COM(2019) 587 final

ANNEX

## **LISA**

**järgmise dokumendi juurde:**

**Ettepanek: Nõukogu otsus**

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Kanada ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise lennutranspordilepingu alusel loodud ühiskomitees**

**LISA**

Eelnõu:

**Kanada ja Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise lennutranspordilepingu  
alusel loodud Kanada – ELi ühiskomitee otsus nr 1/2019,**

**[kuupäev],**

**töökorra vastuvõtmise kohta**

KANADA – ELi ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Kanada ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut (edaspidi „leping“), eriti selle artiklit 17,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Ainus artikkel*

Käesolevaga võetakse vastu otsuse lisas esitatud ühiskomitee töökord.

[Väljaandmise aeg ja koht]

*Ühiskomitee nimel*

*Euroopa Liidu delegatsiooni juht*

*[nimi]*

*Kanada delegatsiooni juht*

*[nimi]*

## Töökord

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Kanada ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist lennutranspordilepingut, eriti selle artiklit 17,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE TÖÖKORRA

### Artikkel 1

#### Delegatsioonide juhid

1. Ühiskomiteesse kuuluvad mõlema lepinguosalise esindajad.
2. Ühiskomitee eesistujaks on lepinguosaliste delegatsioonide juhid ühiselt.

### Artikkel 2

#### Koosolekud

1. Ühiskomitee tuleb kokku vähemalt kord aastas ja koosolekuid korraldatakse vaheldumisi. Lisaks võib kumbki lepinguosaline taotleda ühiskomitee kokkukutsumist vastavalt lepingu artikli 17 lõikele 3.
2. Ühiskomitee võib korraldada koosolekuid näost näkku või muul viisil (konverentsikõned või videokonverentsid).

### Artikkel 3

#### Delegatsioonid

1. Enne koosolekut teavitavad delegatsioonide juhid teineteist oma delegatsiooni kavandatavast koosseisust.
2. Lennutranspordi valdkonna sidusrühmade esindajaid võib kutsuda koosolekutele vaatlejatena, kui ühiskomitee selles kokku lepib.
3. Ühiskomitee võib teatavates küsimustes teabe saamiseks kutsuda oma koosolekutele muid huvitatud isikuid, kes ei ole komitee liikmed.

## Artikkel 4

### Sekretariaat

Üks Euroopa Komisjoni ametnik ja üks Kanada valitsuse ametnik täidavad koos ühiskomitee sekretäride ülesandeid.

## Artikkel 5

### Koosolekute päevakord

1. Delegatsioonide juhid koostavad vastastikusel kokkuleppel iga koosoleku esialgse päevakorra. Et hõlbustada esialgse päevakorra levitamist kummagi delegatsiooni liikmetele ja nendega konsulteerimist ning niivõrd, kui see on võimalik, kehtestatakse esialgne päevakord hiljemalt viisteist päeva enne koosoleku toimumise kuupäeva.
2. Iga koosoleku alguses võtab ühiskomitee vastu päevakorra. Esialgse päevakorra välised punktid võib päevakorda arvata ühiskomitee nõusolekul.
3. Delegatsioonide juhid võivad konkreetse juhu kiireloomulisust arvesse võttes lõikes 1 sätestatud tähtaega lühendada.

## Artikkel 6

### Koosoleku protokoll

1. Iga koosoleku lõpus koostatakse ühiskomitee koosoleku protokollile kavand. Selles esitatakse arutatud küsimused ja tehtud ühisjärelused, sealhulgas kõik soovitud ja vastuvõetud otsused.
2. Koosoleku protokollile kinnitavad delegatsioonide juhid kirjalikult 30 päeva jooksul pärast koosoleku kuupäeva või mõnel muul lepinguosaliste määratud kuupäeval.
3. Vastuvõtmise korral kirjutavad delegatsiooni juhid protokollile alla ja kumbki lepinguosaline saab ühe originaaleksemplari. Lepinguosalised võivad otsustada, et see nõue täidetakse elektrooniliste koopiate allkirjastamise ja vahetamisega.
4. Ühiskomitee koosolekud ei ole avalikud, kui ei ole kokku lepitud teisiti. Kui kumbki lepinguosaline ei ole taotlenud vastupidist, on koosolekute protokollid ja kirjavahetus avalikud. Vajaduse korral võib ühiskomitee anda soovitud ühise pressiteate avaldamiseks.

## Artikkel 7

### Kirjalik menetlus

Vajaduse korral võib ühiskomitee otsused ja soovitused vastu võtta kirjaliku menetluse teel. Selleks vahetavad delegatsioonide juhid selliste meetmete eelnõusid, mille kohta küsitakse ühiskomitee arvamust, mille võib seejärel kinnitada kirjavahetuse teel.

## Artikkel 8

### Nõupidamised

1. Ühiskomitee võtab vastu otsuseid ja sõnastab soovitusi konsensuse alusel.
2. Ühiskomitee otsuste ja soovituste pealkiri on vastavalt „otsus“ või „soovitus“, millele järgneb seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja käsitletava teema kirjeldus.
3. Ühiskomitee otsustele ja soovitustele kirjutavad alla delegatsioonide juhid ja need lisatakse koosoleku protokollile.
4. Lepinguosalised rakendavad ühiskomitee otsuseid kooskõlas oma sisemenetlustega.

## Artikkel 9

### Töörühmad

1. Ühiskomitee võib kokku leppida töörühmade loomises, et uurida lepinguga seotud konkreetseid küsimusi. Töörühma pädevuse kiidab heaks ühiskomitee ja see lisatakse asjakohasele koosoleku protokollile.
2. Töörühmade koosseisu määrab kindlaks ühiskomitee.
3. Töörühmad annavad aru ühiskomiteele. Töörühmad ei võta vastu otsuseid, kuid nad võivad teha ühiskomiteele soovitusi.
4. Ühiskomitee võib igal ajal otsustada mis tahes olemasoleva töörühma laiali saata, muuta selle pädevust või luua uusi töörühmi, mis aitaksid ühiskomiteed tema töös.

## Artikkel 10

## Kulud

1. Kummagi delegatsiooni liikmed kannavad ise koosolekul või töörühmas osalemisega seotud kulud.
2. Muud koosolekute korraldamisega seotud kulud kannab koosolekut võõrustav lepinguosaline.

## Artikkel 11

### Töökorra muutmine

Vastavalt artiklile 8 tehtud otsusega võib ühiskomitee käesolevat töökorda igal ajal muuta.